



ISORKA CHARGING SERVICE GENERAL TERMS AND CONDITIONS

1. Scope of the Isorka Charging Service General Terms and Conditions

- 1.1. Under these terms and conditions ("Terms"), The Customer may use Isorka Charging Service provided by the Service Provider. For using the Isorka Charging Service, the Customer is required to register on the website or by using the App of the Isorka Charging Service. The Charging Service may also be used without registration to purchase individual Charging Sessions.
- 1.2. The services in the scope of these Terms are provided to and billed from the Customer by the Service Provider.

2. Right to use Charging Service, Conclusion of the Agreement, Right of Withdrawal

- 2.1. The Agreement is concluded when the Customer registers an account via the website or App concerning the Charging Service which is confirmed by the Service Provider in text form. The confirmation will include all information required by the applicable consumer protection legislation in case the Customer is a consumer.
- 2.2. Customer's personal data in relation to the Charging Service will be processed in accordance with the privacy policy related to the Charging Service available in the App; and Website.
- 2.3. The Customer may initiate charging of the Electric Vehicle from the App or, without prior registration to the Charging Service, via the website of the Charging Service. After the Customer has provided the required information for using the Charging Service, the Customer can initiate the charging on the Charging Point.

ALMENNIR SKILMÁLAR FYRIR HLEÐSLUÞJÓNUSTU ISORKA

1. Umfang almennra skilmála fyrir hleðsluþjónustu Isorka

- 1.1 Samkvæmt þessum skilmálum og skilyrðum („Skilmálar“) má viðskiptavinurinn nota hleðsluþjónustu Isorka sem veitt er af þjónustuaðilanum. Til að nota hleðsluþjónustu Isorka þarf viðskiptavinurinn að skrá sig á vefsíðu eða í appi hleðsluþjónustu Isorka. Einnig má nota hleðsluþjónustuna án skráningar til að kaupa einstakar hleðslulotur.
- 1.2 Þjónustuaðilinn veitir og reikningsfærir viðskiptavininn fyrir þjónustuna sem þessir skilmálar ná yfir.

2. Réttur til notkunar hleðsluþjónustu, gerð samningsins, réttur til úrsagnar

- 2.1. Samningurinn hefur verið gerður þegar viðskiptavinurinn skráir reikning í gegnum vefsíðuna eða appið í tengslum við hleðsluþjónustuna og er staðfestur af þjónustuveitandanum á textaformi. Staðfestingin mun innihalda allar upplýsingar sem krafist er af viðeigandi neytendaverndarlögum í því tilfalli þar sem viðskiptavinurinn er neytandi.
- 2.2. Unnið verður úr persónuupplýsingum viðskiptavinarins í tengslum við hleðsluþjónustuna í samræmi við persónuverndarstefnuna sem á við hleðsluþjónustuna og tiltæki er í appinu og á vefsíðunni.
- 2.3. Viðskiptavinurinn getur hafið hleðslu rafbíls úr appinu eða, án fyrri skráningar hjá hleðsluþjónustunni, í gegnum vefsíðu hleðsluþjónustunnar. Þegar



2.4. By registering to the Charging Service or using the Charging Service without registering, the Customer agrees to use the Charging Service in accordance with this Agreement. This Agreement sets out the entire Agreement between Service Provider and the Customer in relation to the provision of the Charging Service provided by the Service Provider.

2.5. Right and Effect of Withdrawal

Right of withdrawal: In case the registered Customer is a consumer, the Customer has the right to withdraw from this Agreement in a period of fourteen days without giving any reason.

The withdrawal period begins on the day of the conclusion of the contract.

Initiating a charging session is an unequivocal request to start using the service. If you have requested to start to use the service within the withdrawal period of fourteen days, you shall pay us an amount which is in proportion to what has been provided until you have communicated us your withdrawal from this contract, in comparison with the full coverage of the contract.

To exercise your right of withdrawal, you must inform the Service Provider of your decision to withdraw from this contract by means of an unequivocal statement e.g. using the contact form (<http://virta.global/driversupport>). You may use the attached model withdrawal form; but it is not obligatory.

To meet the withdrawal deadline, it is sufficient for you to send you communication concerning the exercise of the right of withdrawal before the withdrawal period has expired.

viðskiptavinurinn hefur veitt nauðsynlegar upplýsingar fyrir notkun hleðsluþjónustunnar getur viðskiptavinurinn hafið hleðslu á hleðslustöðinni.

2.4. Með því að skrá sig hjá hleðsluþjónustunni eða nota hleðsluþjónustunnar án skráningar samþykkir viðskiptavinurinn að nota hleðsluþjónustuna samkvæmt þessum samningi. Þessi samningur setur fram heildarsamkomulagið milli þjónustuaðilans og viðskiptavinarins í tengslum við veitingu hleðsluþjónustunnar sem þjónustuaðilinn veitir.

2.5. Réttur til úrsagnar og áhrif úrsagnar

Réttur til úrsagnar: Í því tilfalli sem skráður viðskiptavinur er neytandi hefur viðskiptavinurinn rétt á að segja sig úr þessum samningi innan fjórtán daga tímabils án þess að gefa upp neina ástæðu.

Úrsagnartímabilið byrjar á þeim degi sem samningurinn var gerður.

Að hefja hleðslulotu er ótvíræð beiðni um að hefja notkun þjónustunnar. Ef þú hefur beðið um að byrja að nota þjónustuna innan úrsagnartímabilsins upp á fjórtán daga átt þú að greiða okkur upphæð sem er í hlutfalli við þjónustuna sem hefur verið veitt þar til þú hefur tilkynnt okkur um úrsögn þína úr þessum samningi, samanborið við fullt umfang samningsins.

Til að neyta réttar þíns til úrsagnar verður þú að upplýsa þjónustuveitandann um ákvörðun þína að segja þig úr þessum samningi með ótvíræðri yfirlýsingu t.d. með samskiptaeyðublaðinu (<http://virta.global/driversupport>). Þú getur notað meðfylgjandi sniðmát fyrir úrsagnareyðublað, en það er ekki skylda.

Til að uppfylla lokadag úrsagnar dugur þér að senda skilaboð þín um að þú ætlir að nýta þér réttinn til úrsagnar áður en úrsagnartímabilið

**Model withdrawal form:**

To (if paper form) [Service Provider Contact Address]

I/we hereby give notice that I/We withdraw from my/our contract for the provision of the charging service,
 - Ordered on [date],
 - Name of Consumer [name],
 - Address of consumer [address],
 - email used for registration [email],
 - [Signature] (if paper form),
 - Date [date].

Effects of withdrawal: If you withdraw from this contract, we shall reimburse to you all payments received from you, excluding the provided service, including the costs of delivery (with the exception of the supplementary costs resulting from your choice of a type of delivery other than the least expensive type of standard delivery offered by us), without undue delay. We will carry out such reimbursement using the same means of payment as you used for the initial transaction. In any event, you will not incur any fees as a result of such reimbursement.

- 2.6. This Agreement is concluded in the English language. Translations of these Terms in other languages are only for informational purposes and are not legally binding.

3. Definitions

- 3.1. "Agreement" means the Agreement between Service Provider and the Customer concerning the Charging Services provided by Service Provider to the Customer in accordance with these Terms.
- 3.2. "App" is a mobile application enabling, among others, the Customer to find the location and availability of a Charging Point and to

er liðið.

Sniðmát fyrir úrsagnareyðublað:

Til (ef pappírseyðublað)
 [Heimilisfang þjónustuveitanda]
 Ég/við tilkynnum hér með að ég/við segi mig /segjum okkur úr samningi mínum/okkar fyrir veitingu hleðsluþjónustunnar,
 - Dagsetning beiðnar [dagsetning],
 - Heiti neytanda [nafn],
 - Heimilisfang neytanda [heimilisfang],
 - netfang notað fyrir skráningu [netfang],
 - [Undirskrift] (ef pappírseyðublað),
 - Dagsetning [dagsetning].

Áhrif úrsagnar: Ef þú segir þig úr þessum samningi munum við endurgreiða þér allar greiðslur sem þú hefur innt af hendi að undanskildum þeim sem voru vegna veittrar þjónustu, að meðtöldum afhendingarkostnaði (fyrir utan viðbótarkostnað sem verður vegna vals þíns á tegund afhendingar annarrar en ódýrustu gerðar venjulegrar afhendingar sem við bjóðum), án óþarfa tafa. Við munum framkvæma slíka endurgreiðslu með sama greiðslumáta og þú notaðir fyrir upphaflegu færsluna. Hvað sem öðru líður munu engin gjöld vera reikningsfærð á þig vegna slíkrar endurgreiðslu.

- 2.6. Þessi samningur er gerður á ensku. Þýðingar á þessum skilmálum yfir á önnur tungumál eru aðeins í upplýsingaskyni og eru ekki lagalega bindandi.

3. Skilgreiningar

- 3.1. „Samningur“ þýðir samningurinn á milli þjónustuveitandans og viðskiptavinarins í tengslum við veitingu hleðsluþjónustunnar sem þjónustuaðilinn veitir viðskiptavininum í samræmi við þessa skilmála.
- 3.2. „App“ er farsímaforrit sem gerir viðskiptavininum m.a. kleift að finna



- access and use the Charging Service for charging the Electric Vehicle.
- 3.3. "Electric Vehicle" means a vehicle entirely or partially powered by an electric engine, and it can be charged using a Charging Point.
- 3.4. "Customer" means a natural or a legal person bound by the Agreement in relation to the purchase and use of the Charging Services. The term "Consumer" is used when referring to a Customer who is a natural person entering into a legal transaction for purposes that predominantly is not related to his or her commercial or self-employed professional activity.
- 3.5. "Charging Service" refers to services offered to the Customer in connection with the use of Charging Points by using App, website or by other means under the Isorka. The Isorka Charging Service and other related services available from time to time are provided to the Customer by the Service Provider. The up-to-date description of the Charging Service and related services are available on the App or website of Isorka Charging Service.
- 3.6. "Charging Point" is a facility, including all associated and underlying installations and facilities, where, among other services, energy can be supplied to an Electric Vehicle by using electric vehicle chargers via Charging Service. The Service Provider do not operate Charging Points or related facilities.
- 3.7. "Party" means Service Provider or the Customer.
- 3.8. "Parties" means Service Provider and the Customer together.
- 3.9. "Registered Customer" means a Customer who has registered to the Charging Service via App or website of the Charging Service.
- staðsetningu og tiltækileika hleðslustöðvar og fá aðgang að og nota hleðslustöðina til að hlaða rafbil.
- 3.3. „Rafbil“ þýðir ökutæki sem er að öllu leyti eða að hluta til knúið rafvél og hægt að hlaða með því að nota hleðslustöð.
- 3.4. „Viðskiptavinur“ þýðir einstaklingur eða lögaðili bundinn af samningnum í tengslum við kaup og notkun á hleðsluþjónustunni. Hugtakið „Neytandi“ er notað þegar vísað er til viðskiptavinar sem er einstaklingur sem gerir lagalegan gerning í tilgangi sem er í aðalatriðum ekki tengdur viðskiptalegri eða sjálfstæðri starfsemi hans eða hennar.
- 3.5. „Hleðsluþjónusta“ vísar til þjónustu sem viðskiptavininum er boðin í tengslum við notkun hleðslustöðvar með notkun apps, vefsíðu eða með öðrum hætti undir merkjum Isorka. Hleðsluþjónusta Isorka og önnur tengd þjónusta sem þjónustuveitandinn býður viðskiptavininum af og til. Uppfærða lýsingu á hleðsluþjónustunni og tengdri þjónustu má finna í appi eða á vefsíðu hleðsluþjónustu Isorka.
- 3.6. „Hleðslustaður“ er aðstaða, sem innifelur alla tengdar og undirliggjandi uppsetningar og aðstöður, þar sem meðal annarrar þjónustu, er hægt að veita rafbílum orku með rafbílhleðslutækjum í gegnum hleðsluþjónustu. Þjónustuveitandinn rekur ekki hleðslustöðvar né tengdar aðstöður.
- 3.7. „Aðili“ þýðir þjónustuveitandi eða viðskipavinur.
- 3.8. „Aðilar“ þýðir þjónustuveitandinn og viðskipavinurinn til samans.
- 3.9. „Skráður viðskiptavinur“ þýðir viðskiptavinur sem hefur verið skráður hjá hleðsluþjónustunni í gegnum app eða vefsíðu hleðsluþjónustunnar.



- 3.10. "Service Provider" means Virta Global, a Finnish limited liability company (Company ID: 2588986-2, Energiakuja 3, Fin-00180 Helsinki), and is the supplier of Charging Services offered under the Isorka stated in the title of these Terms.
- 3.11. "Charging Tag" refers to a physical or virtual card, keyring, tag or token delivered to the Customer, enabling the identification of the Customer at a Charging Point.
- 3.12. "Terms" means these general terms and conditions.
- 3.13. "Third Party Charging Network" refers to Charging Points that are not directly connected to or operated in the Charging Service or Service Providers platform.
- 3.14. "Website" refers to any website or portal offered in relation to the Isorka Charging Service provided by the Service Provider.

4. Customer Obligations and Provision of Charging Service

- 4.1. The use of a Charging Service requires that the Customer uses a Charging Tag or other technical devices or means (such as App or website) as instructed on the description of the charging services available on the App or website of the Charging Service.
- 4.2. In case the Customer orders a physical Charging Tag, the Service Provider shall deliver the Charging Tag by mail to the Customer to the address provided by the Customer during the registration process.
- 4.3. The Customer is fully responsible for any use of the Charging Tag. The Customer shall ensure always to keep its Charging Tag secure. The Customer ensures that the Charging Tag is never used by any other person. If the Charging Tag is damaged, lost, or stolen, the Customer must inform the Service

- 3.10. „Þjónustuveitandi“ þýðir Virta Global, finnskt hlutafélag (auðkenni fyrirtækis: 2588986-2, Energiakuja 3, Fin-00180 Helsinki), og er veitandi hleðsluþjónustu sem boðin er undir merkjum Isorka sem fram kemur í titli þessara skilmála.
- 3.11. „Hleðslumerki“ vísar til raunlægs korts eða sýndarkorts, lyklakippu, merkis eða tákns sem viðskiptavininum er afhent svo hann geti auðkennt sig á hleðslustöð.
- 3.12. „Skilmálar“ þýðir þessir almennu skilmálar og skilyrði.
- 3.13. „Hleðslunet þriðja aðila“ vísar til hleðslustöðva sem eru ekki beintengdar við eða notaðar í hleðsluþjónustunni eða kerfum þjónustuveitendanna.
- 3.14. „Vefsíða“ vísar til allra vefsvæða eða vefgátta sem boðið er upp á í tengslum við hleðsluþjónustu Isorka sem veitt er af þjónustuveitandanum.

4. Skyldur viðskiptavinar og útvegur hleðsluþjónustu

- 4.1. Notkun hleðsluþjónustu krefst þess að viðskiptavinurinn noti hleðslumerki eða annan tæknibúnað eða aðferð (eins og app eða vefsíðu) eins og mælt er fyrir um í lýsingu á hleðsluþjónustunni tiltækri í appi eða á vefsíðu hleðsluþjónustunnar.
- 4.2. Í því tilfalli sem viðskiptavinurinn biður um raunlægt hleðslumerki skal þjónustuveitandinn útvega hleðslumerkið með pósti til viðskiptavinarins á heimilisfangið sem viðskiptavinurinn gaf upp í skráningarferlinu.
- 4.3. Viðskiptavinurinn er að fullu ábyrgur fyrir allri notkun hleðslumerkisins. Viðskiptavinurinn skal alltaf tryggja öryggi hleðslumerkis síns. Viðskiptavinurinn tryggir að hleðslumerkið sé aldrei notað af neinum öðrum einstaklingi. Ef



Provider without delay using the contact form (<http://virta.global/driversupport>), and the Customer must remove the Charging Tag from her account using the App. The Customer will be liable for any and all damage resulting from the loss, unauthorised use, theft, or misuse of the Charging Tag until the moment it is disabled. The Customer will be liable for all costs for transactions made using the Charging Tag prior to it being disabled.

- 4.4. In case the Charging Tag is lost, the Customer may order a new Charging Tag from the Charging Service, which may be subject to a separate charge.
- 4.5. The Service Provider shall be entitled to require that the electrical equipment and installations of the Electric Vehicle meet the requirements set out in the legislation, official regulations as well as other technical requirements required for the delivery and use of the Charging Service. The Charging Service Vendor shall not be responsible for any aspects related to the delivery or non-delivery of the Charging Service if this results from the Electric Vehicle not meeting the requirements mentioned above.
- 4.6. When charging an Electric Vehicle, the Customer must comply with the instructions of the Charging Service provided on the App, website or at the Charging Point. The Customer shall observe and obey any and all rules prescribed on the App, website or at the Charging Point pertaining to their property, for example, their parking restrictions and limitations, and hours of operation. The Customer is solely responsible for any damage, penalties, fees, payments or loss caused by any non-compliance with the mentioned rules. The Customer shall ensure that it shall not misuse or cause damage to the Charging Service or Charging Points, and use any product not operable with Electric Vehicle, Charging Point or Charging Service

hleðslumerkið er skemmt, týnt eða stolið verður viðskiptavinurinn að upplýsa þjónustuveitandann án tafar með því að nota samskiptaeyðublaðið (<http://virta.global/driversupport>) og viðskiptavinurinn verður að fjarlægja hleðslumerkið af reikningi sínum með í gegnum appið. Viðskiptavinurinn er ábyrgur fyrir hvers kyns og öllu tjóni sem verður vegna taps, óheimillar notkunar þjófnaðar eða misnotkunar á hleðslumerkinu til þeirrar stundar sem það er gert óvirkt. Viðskiptavinurinn verður ábyrgur fyrir öllum kostnaði vegna viðskipta sem eiga sér stað með notkun hleðslumerkisins áður en það er gert óvirkt.

- 4.4. Í því tilfalli sem hleðslumerkið týnist, getur viðskiptavinurinn pantað nýtt hleðslumerki frá hleðsluþjónustunni, sem getur verið háð greiðslu sérstaks gjalds.
- 4.5. Þjónustuveitandinn hefur rétt á að krefjast þess að rafbúnaður og uppsetningar rafbilsins uppfylli skilyrðin sem sett eru fram í löggjöf, opinberum reglugerðum auk annarra tæknilegra skilyrða sem nauðsynleg eru fyrir afhendingu og notkun hleðsluþjónustunnar. Söluaðili hleðsluþjónustunnar skal ekki vera ábyrgur fyrir neinum þáttum í tengslum við afhendingu eða skort á afhendingu hleðsluþjónustunnar ef það er afleiðing af því að rafbíllinn uppfyllir ekki ofangreindar kröfur.
- 4.6. Þegar rafbíll er hlaðinn verður viðskiptavinurinn að fylgja fyrirmælum hleðslustöðvarinnar sem veitt eru í appinu, á vefsíðunni eða á hleðslustöðinni. Viðskiptavinurinn skal fara eftir og hlýða hvaða og öllum reglum sem mælt er fyrir um í appinu, á vefsíðunni eða á hleðslustöðinni varðandi eigur þeirra, til dæmis, bílastæðahömlur og takmarkanir og opnunartíma. Viðskiptavinurinn er einn ábyrgur fyrir öllum skemmdum, sektum, gjöldum, greiðslum eða tjóni af völdum þess að ekki er farið eftir



- (e.g. charging cables without CE mark). Customer shall bear exclusively any costs arising thereof and reimburse Service Provider on written demand for such costs or losses sustained or incurred by Service Provider or any of its partners.
- 4.7. The Customer shall immediately send a notification of any occurring defects or problems detected in the Charging Service or at a Charging Point, using the customer support channel of the Charging Service.
- 4.8. The Service Provider strives to ensure that the Charging Service will perform substantially in accordance with the Agreement and will undertake reasonable efforts to provide support and maintenance services to the Customer.
- 4.9. The Service Provider does not guarantee that the Charging Service will be accessible to the Customer at all times or be without errors and shall function without interruption. Other than as provided in clause 4.8 and to the maximum extent permitted under applicable laws, the Service Provider makes no representations or warranties, express or implied, of any kind whatsoever (including, without limitation, satisfactory quality or fitness for a particular purpose).
- 4.10. The charging capacity of the Charging Points depends on several factors such as the condition of the Electric Vehicle's battery, the battery's charge level, the Charging Point's charging capacity and how many Electric Vehicles are charging at the same time. As a consequence to this, the Service provider cannot guarantee that charging of electric vehicles will be possible within a certain maximum time limit or with a certain power level.
- 4.11. The Service Provider may report, in connection to schemes regulated by law or established on a voluntarily
- tilgreindum reglum. Viðskiptavinurinn skal vera viss um að misnota ekki eða valda skemmdum á hleðsluþjónustunni eða hleðslustöðunum, og að nota engar vörur sem eru ekki nothæfar með rafbílum, hleðslustöðvum eða hleðsluþjónustu (t.d. hleðslukaplar án CE-merkis). Viðskiptavinurinn skal sjálfur bera allan kostnað sem verður af því og endurgreiða þjónustuveitandanum samkvæmt skriflegri kröfu slíkan kostnað eða tjón sem þjónustuveitandi eða samstarfsaðilar hans verða fyrir eða fellur á þá.
- 4.7. Viðskiptavinurinn skal tafarlaust senda tilkynningu um galla eða vandamál sem koma upp í hleðsluþjónustunni eða á hleðslustöðinni, með því að nota boðleiðir viðskiptavinþjónustu hleðslustöðvarinnar.
- 4.8. Þjónustuveitandinn leitast við að tryggja að hleðsluþjónustan virki efnislega í samræmi við samninginn og mun sýna sanngjarna viðleitni í að veita aðstoð og viðhald fyrir viðskiptavininn.
- 4.9. Þjónustuveitandinn ábyrgist ekki að hleðsluþjónustan verði alltaf aðgengileg fyrir viðskiptavininn eða verði bilanalaus og virki án truflana. Að öðru leyti en því sem fram kemur í grein 4.8 og að því leyti sem framast er heimilt samkvæmt viðeigandi lögum þá setur þjónustuveitandinn ekki fram neinar staðhæfingar eða ábyrgist neitt, beint eða óbeint, af hvaða tagi sem er (þar með talið, án takmarkana, viðunandi gæði eða hæfi fyrir tiltekinn tilgang).
- 4.10. Hleðslugeta hleðslustöðvanna fer eftir nokkrum þáttum eins og ástandi rafhlöðu rafbílsins, hleðslustigi rafhlöðunnar, hleðslugetu hleðslustaðarins og hversu margir rafbílur eru að hlaða á sama tíma. Afleiðing af þessu er að þjónustuveitandinn getur ekki ábyrgist að hleðsla rafbíla verði möguleg innan ákveðinna tímamarka eða með ákveðnu orkustigi.



basis and drawn up to enable greenhouse gas emission reductions for certain industry sectors, the aggregate amounts of electricity charged on the Charging Points by using the Charging Service, to the authorities (or bodies assigned by the authorities) of the countries where the Charging Points are located, or to voluntary scheme verification bodies (or bodies assigned by the verification bodies as well as parties involved in the verification process), with the aim of allowing these industry sectors to use the results of such reporting to comply with their greenhouse gas reduction obligations or targets. The Customer shall refrain from reporting their charged amounts of electricity to any such scheme.

5. Pricing of and paying for the Charging Service

- 5.1. For the use of the Charging Service, the Customer shall pay amounts due, based on the Charging Service pricing, updated from time to time, valid at the time when Electric Vehicle is charged at the Charging Point. The prices and grounds for pricing of the Charging Service can be found from the App or on the website, and prices are inclusive of VAT at the prevailing rate.
- 5.2. In case of discrepancy in prices presented in the App or website, the prices presented in App shall prevail. In case any price information is displayed on the Charging Point or its vicinity or elsewhere, these prices can differ from the prices displayed in the App or website, and in such cases, the prices displayed in the App and website shall be applied.
- 5.3. The Service Provider shall have a right to convert receivables related

- 4.11. Þjónustuveitandi kann að tilkynna, í tengslum við lögvernduð eða valfrjáls kerfi stofnuð til þess að auðvelda fyrir losunarskerðingar gróðurhúsalofttegunda fyrir tiltekna atvinnugreinar, heildarmagn rafmagns sem hlaðið er á hleðslustöðvum með hleðsluþjónustunni, til yfirvalda (eða aðila sem yfirvöld úthluta) í þeim löndum sem hleðslustöðvar eru staðsettar, eða til sannprófunaraðila valfrjálsra kerfa (eða aðila sem sannprófunaraðilar úthluta sem og aðila í tengslum við sannprófunarferlið), í þeim tilgangi að heimila þessum atvinnugreinum að nota niðurstöður slíkra tilkynninga til að fylgja eftir skyldum eða markmiðum um skerðingar gróðurhúsalofttegunda“. Viðskiptavinurinn skal forðast að tilkynna um hleðslumagn rafmagns til slíkra kerfa.

5. Verðlagning og greiðsla fyrir hleðsluþjónustuna

- 5.1. Fyrir notkun hleðsluþjónustunnar skal viðskiptavinurinn greiða fjárhæðir til greiðslu, samkvæmt verðlagningu hleðsluþjónustunnar, sem uppfærð er af og til, sem gildir þegar rafbíllinn er hlaðinn á hleðslustöðinni. Verðin og grundvöllur verðlagningar hleðslustöðvarinnar má finna í appinu eða á vefsíðunni, og verð innifela viðtekið hlutfall virðisaukaskatts.
- 5.2. Í tilfelli ósamræmis í verðum sem koma fram í appinu eða vefsíðunni þá gilda verðin sem koma fram í appinu. Í tilfelli þess að einhverjar upplýsingar um verð eru sýndar á hleðslustöðinni eða í nágrenni hennar eða annars staðar þá geta þessi verð verið önnur en verðin sem sýnd eru í appinu eða á vefsíðunni, og í slíkum tilfellum, eru verðin sem sýnd eru í appinu og vefsíðunni notuð.



- to the use of the Charging Service in a foreign currency into the billing currency of the Customer and to invoice this converted amount from the Customer. All currency conversions are done via Euro. The conversion in foreign currency is based on the Euro reference exchange rate of the European Central Bank at the end of the previous banking day before the use of the Charging Service ([see exchange rate](#)). The currency conversions may be subject to relevant financial institutions' processing fees, which then are added to the Customer's invoice.
- 5.4. The Electric Vehicle charging sessions, which form the grounds for price calculation, commence from the initiation of the charging session at the Charging Point (i.e. the charging plug is inserted into the Charging Point or the Electric Vehicle and the identification of the Customer is concluded) until the end of the charging session (i.e. the plug is pulled from the Charging Point or the Electric Vehicle), unless otherwise stated in the App or website. The duration of the charging session can also be dependent on accessing an area where the Charging Point is located or occupying a parking spot. In such cases where access or parking is part of the Charging Service, this information is disclosed to the Customer in the App, on the Charging Point or in its vicinity.
 - 5.5. Amounts incurred from the use of Charging Service are billed from the Registered Customer using the payment method and subscription model chosen by the Customer from the list of available payment methods of the Charging Service at registration.
 - 5.6. The chosen payment method of a Registered Customer (e.g., credit/debit card) is automatically debited or invoiced based on the use and pricing of the Charging Service. In case the debiting or invoicing of
- 5.3. Þjónustuveitandinn hefur rétt til þess að umreikna greiðslur í tengslum við notkun hleðsluþjónustunnar í erlendum gjaldmiðli í þann gjaldmiðil sem notaður er í reikningsfærslur viðskiptavinarins og að senda viðskiptavininum reikning fyrir þessari umreiknuðu upphæð. Allur umreikningur gjaldmiðla er framkvæmdur í evrum. Umreikningur í erlendan gjaldmiðil er byggður á viðmiðunargengi Seðlabanka Evrópu í lok síðasta bankadags fyrir notkun hleðsluþjónustunnar ([sjá gengi](#)). Gjaldmiðilsumreikningurinn getur verið háður vinnslugjöldum viðkomandi fjármálastofnunar, sem síðan er bætt við reikning viðskiptavinarins.
 - 5.4. Hleðslulotur rafbílsins, sem mynda grunninn fyrir verðútreikning, hefjast frá upphafi hleðslulotunnar við hleðslustöðina (þ.e. hleðslukló er stungið í samband við hleðslustöð eða rafbílinn og viðskiptavinurinn hefur verið auðkenndur) og standa yfir til loka hleðslulotunnar (þ.e. klóin er tekin úr sambandi frá hleðslustöðinni eða rafbílnum), nema annað komi fram í appinu eða á vefsíðunni. Lengd hleðslulotunnar getur einnig verið háð því að fá aðgang að svæðinu þar sem hleðslustöðin er staðsett eða að fá stæði til að leggja í. Í slíkum tilfellum þegar aðgangur eða bílastæði er hluti af hleðsluþjónustunni þá eru upplýsingar um það birtar notandanum í appinu, á hleðslustöðinni eða í nágrenni hennar.
 - 5.5. Skráður viðskiptavinur er reikningsfærður fyrir áföllnum fjárhæðum vegna notkunar hleðsluþjónustunnar með greiðslumátanum og áskriftarleiðinni sem viðskiptavinurinn hefur valið úr lista yfir tiltæka greiðslumáta hleðsluþjónustunnar við skráningu.
 - 5.6. Valin greiðslumáti skráðs viðskiptavinar (t.d. kredit-/debetkort) er sjálfkrafa skuldfærður eða reikningsfærður á grundvelli



the payment method is not successful, the Service Provider will attempt to debit or invoice the payment method again. If debiting or invoicing fails after repeated new attempts, the Customer will not be able to use Charging Services until the Customer has paid the outstanding amount and the Service Provider has received the funds.

- 5.7. A minimum fee may apply to the Registered Customers, even if this Customer has not used the Charging Service or if the amounts incurred of the Charging Service for the relevant period of time in question is less than the indicated minimum fee. If the amount incurred from the use of the Charging Service is more than the minimum fee, the Customer's payment method will be debited only for the actual amounts incurred from the use of the Charging Service. The applicable minimum payment for the Charging Service can be found on the App or website.
- 5.8. The Service Provider shall deliver a receipt of payment related to the use of the Charging Service, including each charging transaction executed, after the Service Provider has been able to collect the amounts from chosen payment method.
- 5.9. If the chosen payment method fails, the Service Provider may prevent the Customer from using Charging Services until the Customer has ensured that the chosen payment method is valid again or has changed to another valid payment method and has triggered the payment of the outstanding amount in the App and the Service Provider has received the funds.
- 5.10. For Customers who are not registered to the Charging Service, the fees applicable to the Charging Service are charged from the Customer's chosen payment method immediately after the charging event. Applicable prices may be different compared to prices offered to Registered Customers.

notkunar og verðlagningar hleðsluþjónustunnar. Í því tilfalli sem skuldfærsla eða reikningsfærsla greiðslumátans tekst ekki mun þjónustuveitandinn reyna að skuldfæra eða reikningsfæra greiðslumátann aftur. Ef skuldfærsla eða reikningsfærsla tekst ekki eftir endurteknað nýjar tilraunir þá mun viðskiptavinurinn ekki geta notað hleðsluþjónustuna þar til viðskiptavinurinn hefur greitt útistandandi fjárhæð og þjónustuveitandinn hefur mótttekið fjármunina.

- 5.7. Skráðir viðskiptavinir gætu þurft að greiða lágmarksgjald jafnvel þótt viðkomandi viðskiptavinur hafi ekki notað hleðsluþjónustuna eða ef áfallin fjárhæð fyrir hleðsluþjónustuna yfir umrætt tímabil er lægri en uppgengið lágmarksgjald. Ef áfallin fjárhæð vegna notkunar hleðsluþjónustunnar er hærri en lágmarksgjaldið þá verður greiðslumáti viðskiptavinarins aðeins skuldfærður fyrir þeirri fjárhæð sem raunverulega er áfallin vegna notkunar hleðsluþjónustunnar. Gildandi lágmarksgreiðslu fyrir hleðsluþjónustuna má finna í appinu eða á vefsíðunni.
- 5.8. Þjónustuveitandinn skal afhenda kvittun fyrir greiðslu í tengslum við notkun hleðsluþjónustunnar, þar með talið hverja hleðslufærslu sem átt hefur sér stað, eftir að þjónustuveitandinn hefur náð að innheimta fjárhæðirnar með völdum greiðslumáta.
- 5.9. Ef valinn greiðslumáti virkar ekki getur þjónustuveitandinn hindrað viðskiptavininn í að nota hleðsluþjónustuna þar til viðskiptavinurinn hefur gengið úr skugga um að valinn greiðslumáti sé gildur eða hefur skipt yfir í annan gildan greiðslumáta og hefur virkjað greiðslu á útistandandi fjárhæð í appinu og þjónustuaðilinn hefur mótttekið fjármunina.



- 5.11. For payments charged immediately after the charging event, an authorisation hold may be placed on the Customer's chosen payment method (if applicable) each time a charging process is initiated.
- 5.12. Until the moment of full payment, the Customer is obliged to pay interest in accordance with applicable law on the outstanding amount due. Furthermore, the Service Provider shall have a right, due to the non-payment, to disable the use of the Charging Service or suspend or terminate the Agreement with immediate effect and recover/claim any incurred damages from the Customer.
- 5.13. Within legal provisions, Service Provider is entitled to run credit checks. If the result of such check gives reason to do so, Service Provider is entitled to refrain from concluding the Agreement or, in the case of an already concluded Agreement, to set a deadline for the Customer to provide securities and, if this is not provided within the set deadline, to terminate or withdraw from the Agreement
- 5.14. The Service Provider is entitled to assign the claims arising from the Agreement in whole or in part to a third party.

6. Modulation, Interruption and Suspension of the Charging Service

- 6.1. The Service Provider shall be entitled to interrupt the provision of the Charging Service temporarily and reserves the right to control the charging power of charging sessions

- 5.10. Fyrir viðskiptavinum sem eru ekki skráðir í hleðsluþjónustuna eru gjöldin sem eiga við hleðsluþjónustuna skuldfærð af völdum greiðslumáta viðskiptavinarins strax eftir að hleðslan átti sér stað. Gildandi verð geta verið önnur en þau verð sem boðin eru skráðum viðskiptavinum.
- 5.11. Ef greiðslur eru skuldfærðar strax eftir að hleðsla átti sér stað gæti fjárhæðin verið tekin frá í völdum greiðslumáta viðskiptavinarins (ef við á) í hvert sinn sem hleðsluferli er hafið.
- 5.12. Þar til full greiðsla hefur borist er viðskiptavininum skylt að greiða vexti í samræmi við viðeigandi lög af útistandandi fjárhæð sem liggur til greiðslu. Ennfremur á þjónustuveitandinn rétt á, ef ekki hefur verið greitt, að gera notkun hleðsluþjónustunnar óvirka eða ógilda tímabundið eða rifta samningnum þegar í stað og endurheimta/gera kröfu á viðskiptavininn vegna alls tjóns sem það hefur í för með sér.
- 5.13. Þjónustuveitandinn á rétt á að gera athuganir á greiðsluhæfi innan marka lagaákvæða. Ef niðurstaða slíkrar athugunar gefur tilefni til þess á þjónustuveitandinn rétt á að hætta við að gera samninginn eða, í tilfalli samnings sem þegar hefur verið gerður, ákveða lokadagsetningu sem viðskiptavinurinn á að hafa veitt tryggingar og, ef slíkt er ekki veitt innan ákveðinnar lokadagsetningar, rifta eða draga sig úr samningnum.
- 5.14. Þjónustuveitandinn hefur rétt á að úthluta kröfunum sem koma upp vegna samningsins að öllu leyti eða að hluta til vegna þriðja aðila.

6. Breyting, stöðvun og tímabundin stöðvun hleðsluþjónustunnar

- 6.1. Þjónustuveitandinn á rétt á að stöðva veitingu hleðsluþjónustunnar tímabundið og áskilur sér réttinn til að stjórna hleðsluafli hleðslulota og



and the right to interrupt power delivery during charging sessions at its own discretion, including but not limited to safety reasons, commercial and business-critical reasons, maintenance and updates, hardware-related reasons (e.g., malfunction or error in the Electric Vehicle charger at the Charging Point), to enhance grid stability, to ensure optimal performance of Charging Points and to allow for power system management and variation of charging power, quality of electricity supply or other similar aspects.

- 6.2. On Charging Points where bi-directional charging (vehicle-to-grid or V2G) is enabled, the Service Provider has the right to control the charging power, discharge the car battery and interrupt power delivery during charging sessions to enhance grid stability, to ensure optimal performance of Charging Points, and to allow for power system management and variation of charging power, quality of electricity supply or other similar aspects. The Customer understands that the use of Charging Points supporting bi-directional charging is subject to specific terms and conditions, which are made available to the Customer in the App before the usage of bi-directional charging is available to the Customer.
- 6.3. The Service Provider, in its sole discretion, is entitled suspend, modulate or interrupt the use or provision of the Charging Services, for example, in the following cases:
- In case of failure of any payment obligation;
 - For safety reasons;
 - For commercial and/or business-critical reasons;
 - For IT security or legal compliance reasons;
 - Other circumstances which, at the sole discretion of the Service Provider, justify the termination of the Agreement or suspension of the Charging

réttinn til að stöðva afhendingu rafmagns meðan á hleðslulotum stendur að eigin vild, þar með talið, en ekki takmarkað við: af öryggisástæðum, af viðskiptalegum og/eða rekstrarlega mikilvægum ástæðum, vegna viðhalds og uppfærslna, af vélbúnaðartengdum ástæðum (t.d. bilun eða villa í rafbílahleðslutækinu á hleðslustöðinni), til að auka stöðugleika raforkunetsins, til að tryggja hámarks afköst hleðslustöðva og gera orkustjórnunarkerfi mögulegt og vera með breytilegt hleðsluafli, gæði rafveitu eða önnur svipuð atriði.

- 6.2. Á hleðslustöðvum þar sem tvísteftu hleðsla (ökutæki til raforkunets eða V2G) er virk hefur þjónustuveitandinn rétt á að stjórna hleðsluafli hleðslulota, afhlaða rafhlöðu bílsins og stöðva afhendingu rafmagns meðan á hleðslulotum stendur til að auka stöðugleika raforkunetsins, til að tryggja hámarks afköst hleðslustöðva og gera orkustjórnunarkerfi mögulegt og vera með breytilegt hleðsluafli, gæði rafveitu eða önnur svipuð atriði. Viðskiptavinurinn skilur að notkun hleðslustöðva sem styðja tvísteftu hleðslu er háð sérstökum skilmálum og skilyrðum, sem finna má í appinu áður en tvísteftu hleðsla er tiltæk fyrir viðskiptavininn.
- 6.3. Þjónustuveitandinn, að eigin vild, á rétt á að stöðva tímabundið, breyta eða stöðva notkun eða afhendingu hleðsluþjónustunnar, til dæmis, í eftirfarandi tilfellum:
- Í þeim tilvikum þar sem ekki er staðið við greiðsluskuldbindingu;
 - Af öryggisástæðum;
 - Af viðskiptalegum og/eða rekstrarlega mikilvægum ástæðum;
 - Af ástæðum upplýsingatækniöryggis eða til samræmis við lög;
 - Aðrar kringumstæður sem, að eigin vild þjónustuaðilans,



- Service, including but not limited to the misuse of the Charging Service, suspicion of fraud, or breach of the Terms.
- 6.4. In case the provision of the Charging Service is interrupted, modulated, suspended, or the Agreement is terminated due to a reason caused by the Customer, the Customer shall not be released from Charging Service charges or other duties related to the Terms.
- 6.5. In the event, the Service Provider exercises its right to interrupt, modulate or suspend the Charging Service according to this Agreement, no right to compensation or restitution for the Customer will arise, if not otherwise stated in this Agreement..

7. Third-Party Roaming Network

- 7.1. Service Provider may provide access to Charging Points in Third-Party Charging Networks for the Customer. The use of Charging Points in the Third-Party Charging Network is subject to additional separate conditions by the provider of the Third Party Charging Network, and the Customer is obliged to familiarise with these conditions and adhere to them and understands that the Service Provider has limited power to provide customer support concerning Third-Party Charging Networks. Third-Party Charging Network stations are marked in the App with the term 'Roaming'. Since the Service Provider does not operate such Charging Points, it cannot guarantee that the Customer can have access or use all Charging Points within the Third-Party Charging Network. The Service Provider has no influence on the applicable rates in Third-Party Charging Network.
- 7.2. The prices applicable to the Customer when using Charging

- réttlæta riftun samningsins eða tímabundna stöðvun hleðsluþjónustunnar, þar með talið en ekki takmarkað við misnotkun hleðsluþjónustunnar, gruns um svik, eða brot á skilmálum.
- 6.4. Í því tilfalli sem veiting hleðsluþjónustunnar er stöðvuð, henni breytt, stöðvuð tímabundið, eða samningnum er rift af ástæðu sem er af völdum viðskiptavinarins, skal viðskiptavinurinn ekki vera leystur undan kröfum vegna hleðsluþjónustugjalda eða öðrum skyldum í tengslum við skilmálana.
- 6.5. Í því tilfalli sem þjónustuveitandinn neytir réttar síns til að stöðva, breyta eða stöðva tímabundið hleðsluþjónustuna samkvæmt þessum samningi, leiðir það ekki til neins réttar viðskiptavinarins til bóta eða endurgreiðslu, ef annað er ekki tekið fram í þessum samningi.

7. Reikjþjónusta með hleðsluneti þriðja aðila

- 7.1. Þjónustuaðili gæti veitt viðskiptavininum aðgang að hleðslustöðvum í hleðsluneti þriðja aðila. Notkun hleðslustöðva í hleðsluneti þriðja aðila er háð sérstökum viðbótarskilyrðum veitanda þriðja aðila hleðslunetsins og viðskiptavininum er skylt að kynna sér þessi skilyrði og fylgja þeim og skilur að þjónustuveitandinn hefur takmarkaða getu til að veita viðskiptavinþjónustu í tengslum við þriðju aðila hleðslunet. Stöðvar í þriðja aðila hleðsluneti eru merktar í appinu með hugtakinu „Reiki“. Þar sem þjónustuveitandinn rekur ekki slíka hleðslustaði getur hann ekki ábyrgst að viðskiptavinurinn geti fengið aðgang að eða notað alla hleðslustaði innan hleðslunets þriðja aðilans. Þjónustuaðilinn ræður engu um gildandi taxta í hleðsluneti þriðja aðila.
- 7.2. Verðunum sem gilda fyrir viðskiptavininn þegar notuð er hleðslustöð í hleðsluneti þriðja aðila sem lýst er í hluta 7.1 er lýst í appinu



Points in Third Party Charging Networks described in section 7.1 are defined in the App or website. Prices indicated elsewhere do not apply to the pricing of the Charging Service.

8. Changes in Charging Services and Terms

- 8.1. Provided that the Customer is not unreasonably disadvantaged, the Service Provider shall have the right to change the content and scope of the Charging Service and this Agreement in whole or in part at any time for the following reasons: for legal or regulatory reasons; for safety reasons; to further develop or optimize existing features of the Charging Service and to add additional features to it; to take account of technical progress and to make technical adjustments and to ensure the future functionality of the Charging Service. If the Service Provider makes changes to this Agreement that may affect the ongoing contractual relationship between the Parties, the Service Provider will inform the Customer accordingly in advance in an appropriate manner, for example by displaying a prominent notice, by email or in the App. This notification will contain information about the planned changes. The changes will be deemed accepted if the Customer does not reject them within 14 days. If the Customer does not wish to continue using the Charging Service under the new version of Terms, the Customer may terminate the Contract within the notice period.

9. Limitation of liability

- 9.1. The liability of the Service Provider for indirect damage (including, but not limited to consequential or incidental damages, loss of income, revenue or profit, loss of business, loss of goodwill, damage caused by

eða á vefsíðunni. Verð gefin upp annars staðar gilda ekki um verðlagningu hleðsluþjónustunnar.

8. Breytingar á hleðsluþjónustu og skilmálum

- 8.1. Svo framarlega sem það komi sér ekki óhóflega illa fyrir viðskiptavininn skal þjónustuveitandinn eiga rétt á að breyta innihaldi og umfangi hleðsluþjónustunnar og þessa samnings að öllu leyti eða hluta hvenær sem er af eftirfarandi ástæðum: Af lagalegum eða eftirlitsástæðum; af öryggisástæðum; til að þróa frekar eða bæta fyrirliggjandi eiginleika hleðsluþjónustunnar og til að bæta aukaeiginleikum við hana; til að taka tillit til tækniframfara og til að gera tæknilegar aðlaganir og tryggja framtíðarvirgni hleðsluþjónustunnar. Ef þjónustuveitandinn gerir breytingar á þessum samningi sem hafa áhrif á yfirstandandi samningstengsl á milli aðilanna þá mun þjónustuaðilinn upplýsa viðskiptavininn til samræmis við það fyrirfram á viðeigandi hátt, til dæmis með því að birta áberandi tilkynningu, með tölvupósti eða í appinu. Þessi tilkynning mun innihalda upplýsingar um áætlaðar breytingar. Breytingarnar teljast samþykktar ef viðskiptavinurinn hafnar þeim ekki innan 14 daga. Ef viðskiptavinurinn vill ekki halda áfram að nota hleðsluþjónustuna samkvæmt nýrri útgáfu skilamála þá getur viðskiptavinurinn rift samningnum innan tilkynningartímans.

9. Takmörkun ábyrgðar

- 9.1. Ábyrgð þjónustuveitandans á óbeinu tjóni (þar með talið, en ekki takmarkað við afleitt eða tilfallandi tjón, taps á launum, tekjum eða hagnaði, taps á viðskiptum, taps á viðskiptavild, tjóns af völdum vara,



third party products, services or equipment (e.g. Charging Points), loss through business interruptions, third party damage, corruption or loss or degradation of data), is explicitly excluded.

- 9.2. The Service Provider shall not be liable to the Customer for any damage caused due to a lack of compatibility of the Customer's Electric Vehicle with the Charging Services.
- 9.3. Service Providers liability shall, in all cases, be limited to damages that are typically foreseeable in the context of a contract such as the Agreement under these Terms. In case the Service Provider is obliged to compensate direct damages to the Customer, the maximum compensation is limited to the charges incurred from the use of the Charging Service by the Customer during one (1) month period preceding the date on which the claim arose. Under no circumstances is the Service Provider liable for damage that is attributable to the Customer or for damage that has been caused because the Customer failed to comply with the applicable safety or operating instructions presented at the Charging Points, on the App or Website or these Terms or any in relevant laws and regulations, or Customer's obligations to a Third Party.
- 9.4. In all other respects, the Service Provider shall be liable for damage caused intentionally or by gross negligence. Liability shall be limited on the merits to damage resulting from injury to life, body or health and to damage resulting from the breach of material contractual obligations
- 9.5. To the extent Service Provider's liability is excluded or limited in accordance with the preceding provisions, the same shall apply to the personal liability of Service Provider's executives and board members, legal representatives, employees and agents.

þjónustu eða búnaðar þriðja aðila (t.d. hleðslustöðva), taps vegna truflunar á viðskiptum, tjón þriðja aðila, skemmdir eða tap eða hrökun gagna), er sérstaklega undanskilin.

- 9.2. Þjónustuveitandinn skal ekki vera ábyrgur gagnvart viðskiptavininum fyrir neinu tjóni af völdum skorts á samhæfi rafbíls viðskiptavinarins við hleðsluþjónustuna.
- 9.3. Ábyrgð þjónustuveitandans skal, í öllum tilfellum, vera takmörkuð við tjón sem venjulega hefði mátt sjá fyrir í samhengi samnings eins og samningsins samkvæmt þessum skilmálum. Í því tilfalli sem þjónustuveitandinn er skuldbundinn til að bæta beint tjón viðskiptavinarins þá eru hámarksbæturnar takmarkaðar við áfallin gjöld vegna notkunar viðskiptavinarins á hleðsluþjónustunni yfir eins (1) mánaðar tímabil fyrir dagsetninguna sem krafan kom upp. Undir engum kringumstæðum er þjónustuveitandinn ábyrgur fyrir tjóni sem er af völdum viðskiptavinarins eða fyrir tjóni sem hefur orðið vegna þess að viðskiptavinurinn fór ekki eftir viðeigandi öryggis- og notkunarfyrirmælum sem birt eru á hleðslustöðvum, í appinu eða á vefsíðunni eða þessum skilmálum eða í hvaða viðkomandi lögum og reglugerðum, eða skuldbindingum viðskiptavinarins við þriðja aðila.
- 9.4. Að öllu öðru leyti skal þjónustuveitandinn vera ábyrgur fyrir tjóni sem valdið er af ásetningi eða verður vegna vítaverðrar vanrækslu. Ábyrgðin skal vera takmörkuð hvað varðar virði við tjón af völdum skaða á lífi, líkama eða heilsu og tjón af völdum brots á efnislegum samningslegum skuldbindingum
- 9.5. Að því leyti sem ábyrgð þjónustuveitanda er undanskilin eða takmörkuð í samræmi við fyrrgreind ákvæði skal það sama gilda um persónulega ábyrgð framkvæmdastjóra og



- 9.6. In the event of an interruption or irregularities in the supply of electricity or telecommunications network, the Service Provider shall be released from its obligation to perform its duties under the Agreement insofar as these are the consequences of a disruption in the operation of the electrical grid, including the grid connection or the telecommunications network.
- 9.7. The Customer is liable towards the Service Provider for damage as a result of either or both acts and omissions in breach of the Agreement or these Terms.
- 9.8. Claims by the Customer for compensation for damage must be submitted through the contact form (<http://virta.global/driversupport>) within 14 days following the day the Customer has discovered the damage, under penalty of forfeiture of presented claims.
- 9.9. In all other cases of liability, the liability of the Service Provider and its performing and vicarious agent for culpably caused damage is excluded.

10. Limitation of liability when the Customer is a Consumer

- 10.1. If the Customer is a Consumer (as defined in 3.4.) the limitations to liability of the Service Provider in section 9 do not apply. Instead, section 10 shall apply for the Service Provider's limitation of liability subject to the mandatory consumer protection legislation applicable to the Consumer.
- 10.2. The liability of the Service Provider for indirect damage caused (including, but not limited to consequential or incidental

stjórnarmeðlima, lagalegra fulltrúa, starfsmanna og umboðsmanna þjónustuveitandans.

- 9.6. Í tilfalli stöðvunar eða óreglu í veitingu rafmagns eða samskiptanets, skal þjónustuveitandinn vera leystur undan skuldbindingum sínum um að framkvæma skuldbindingar sína samkvæmt samningnum svo framarlega sem þetta eru afleiðingar af truflun á starfsemi rafveitunets, þar með talið tengingarinnar við rafveitunetið eða samskiptanetið.
- 9.7. Viðskiptavinurinn er ábyrgur gagnvart þjónustuveitandanum vegna tjóns af völdum annað hvort eða bæði aðgerða og vanrækslu sem eru brot á þessum samningi eða þessum skilmálum.
- 9.8. Viðskiptavinurinn verður að senda bótakröfur sínar vegna tjóns með því að nota samskiptaeyðublaðið (<http://virta.global/driversupport>) innan 14 daga eftir daginn sem viðskiptavinurinn uppgötvaði tjónið, að öðrum kosti á hann á hættu að framsettum kröfum verði fyrirgert.
- 9.9. Í öllum öðrum tilfellum varðandi ábyrgð er ábyrgð þjónustuveitandans og fulltrúa sem kemur fram fyrir hans hönd vegna tjóns af völdum vítaverðs athæfis undanskilin.

10. Takmörkun ábyrgðar þegar viðskiptavinurinn er neytandi

- 10.1. Ef viðskiptavinurinn er neytandi (eins og skilgreint í 3.4) á takmörkunin á ábyrgð þjónustuaðilans í hluta 9 ekki við. Í staðinn skal hluti 10 gilda fyrir takmörkun á ábyrgð þjónustuveitandans háð lögboðinni neytendaverndarlöggjöf sem gildir fyrir neytandann.
- 10.2. Ábyrgð þjónustuveitandans á óbeinu tjóni þar með talið, en ekki takmarkað við afleitt eða tilfallandi tjón, taps á launum, tjóns af völdum vara, þjónustu eða búnaðar þriðja



damages, loss of income, damage caused by third party products, services or equipment (e.g. Charging Points) or third party damage, is explicitly excluded unless damage is caused due to the negligence attributable to the Service Provider.

- 10.3. The Service Provider shall not be liable to the Consumer for any damage caused due to a lack of compatibility of the Consumer's Electric Vehicle with the Charging Services, or any damage caused due to non-observance of the operating instructions of the Charging Points or the Charging Service.
- 10.4. The Service Provider shall not be liable for any damage that is attributable to the Consumer for acts and omissions in breach of the Agreement, these Terms or any relevant laws, regulations or Customer's obligations to a third-party.
- 10.5. In the event of an interruption or irregularities in the supply of electricity or telecommunications network, the Service Provider shall be released from its obligation to perform its duties under the Agreement insofar as these are the consequences of a disruption in the operation of the electrical grid, including the grid connection or the telecommunications network.
- 10.6. In all other respects, the Service Provider shall be liable for damage caused intentionally or by gross negligence. Liability shall be limited on the merits to damage resulting from injury to life, body or health and to damage resulting from the breach of material contractual obligations.
- 10.7. In all other cases of liability, the liability of the Service Provider and its performing and vicarious agent for culpably caused damage is excluded.
- 10.8. Claims by the Consumer for compensation for damage must be submitted through the contact form

aðila (t.d. hleðslustöðva) eða tjón þriðja aðila er sérstaklega undanskilin nema tjón sé af völdum vanrækslu af hálfu þjónustuveitandans.

- 10.3. Þjónustuveitandinn skal ekki vera ábyrgur gagnvart viðskiptavininum vegna neins tjóns af völdum skorts á samhæfi rafbíls viðskiptavinarins við hleðsluþjónustuna, eða neins tjóns af völdum þess að ekki er farið eftir notkunarfyrirmælum hleðslustöðvarinnar eða hleðsluþjónustunnar.
- 10.4. Þjónustuveitandinn skal ekki vera ábyrgur fyrir neinu tjóni sem rekja má til viðskiptavinarins vegna aðgerða og vanrækslu sem eru brot á samningnum, þessum skilmálum eða viðkomandi lögum, reglugerðum eða skuldbindingum viðskiptavinarins við þriðja aðila.
- 10.5. Í tilfalli stöðvunar eða óreglu í veitingu rafmagns eða samskiptanets, skal þjónustuveitandinn vera leystur undan skuldbindingum sínum um að framkvæma skuldbindingar sína samkvæmt samningnum svo framarlega sem þetta eru afleiðingar af truflun á starfsemi rafveitunets, þar með talið tengingarinnar við rafveitunetið eða samskiptanetið.
- 10.6. Að öllu öðru leyti skal þjónustuveitandinn vera ábyrgur fyrir tjóni sem valdið er af ásetningi eða verður vegna vítaverðrar vanrækslu. Ábyrgðin skal vera takmörkuð hvað varðar virði við tjón af völdum skaða á lífi, líkama eða heilsu og tjón af völdum brots á efnislegum samningslegum skuldbindingum.
- 10.7. Í öllum öðrum tilfellum varðandi ábyrgð er ábyrgð þjónustuveitandans og fulltrúa sem kemur fram fyrir hans hönd vegna tjóns af völdum vítaverðs athæfis undanskilin.
- 10.8. Viðskiptavinurinn verður að senda inn bótakröfur sínar vegna tjóns með því að nota samskiptaeyðublaðið



(<http://virta.global/driversupport>) within 14 days following the day the Customer has discovered the damage, under penalty of forfeiture of presented claims.

11. Intellectual Property Rights

- 11.1. The Customer accepts that all intellectual property rights (including copyrights, trademark rights, database rights and patent rights), without any limitations related to the Charging Service, Website and App and all updates, new features and new versions thereto remain the property of the Service Provider, its licensors or Service Provider's business partners. In relation to providing Charging Service to the Customer, the Service Provider shall have a right to use or develop services (e.g. Charging Service and App) and methodologies derived from data related to the Customer, in which case any such services methodologies will belong to the proprietary rights of the Service Provider.
- 11.2. The customer has a limited, revocable, non-transferable, non-exclusive and non-sublicensable right to access and use the Charging Service, website and App during the term of the Agreement in accordance with the Agreement.
- 11.3. Customer shall not
- a) license, sublicense, sell, resell, transfer, assign, distribute or otherwise commercially exploit or make available to any third party (access to) the Charging Service, Website or App in any way;
 - b) copy, reproduce, translate, adapt, modify, alter, tamper with or make derivative works of all or any part of the Charging Service, Website or App;
 - c) use the software contained in the Charging Service, Website

(<http://virta.global/driversupport>) innan 14 daga eftir daginn sem viðskiptavinurinn uppgötvaði tjónið, að öðrum kosti á hann á hættu að framsettum kröfum verði fyrirgert.

11. Hugverkaréttindi

- 11.1. Viðskiptavinurinn samþykkir að allur hugverkaréttur (þar með talið höfundarréttur, vörumerkjaréttur, gagnagrunnsréttur og einkaleyfisréttur), án neinna takmarkana í tengslum við hleðsluþjónustuna, vefsíðuna og appið og allar uppfærslur, nýir eiginleikar og nýjar útgáfur verði auk þess áfram eign þjónustuveitandans, leyfisveitenda hans eða samstarfsaðila þjónustuveitandans í viðskiptum. Í tengslum við veitingu hleðsluþjónustu til viðskiptavinarins skal þjónustuveitandinn eiga rétt á að nota eða þróa þjónustur (t.d. hleðsluþjónustu og app) og aðferðafræði fengna úr gögnum tengdum viðskiptavininum, og í því tilfalli mun öll slík þjónustuaðferðafræði vera hluti af einkarétti þjónustuveitandans.
- 11.2. Viðskiptavinurinn hefur takmarkaðan, afturkallanlegan, óframseljanlegan, almennan og óundirleyfisveitingarhæfan rétt til aðgangs og notkunar á hleðsluþjónustunni, vefsíðunni og appinu meðan samningurinn er í gildi í samræmi við samninginn.
- 11.3. Viðskiptavinurinn skal ekki
- f) veita leyfi, veita undirleyfi, selja, endurselja, framselja, úthluta, dreifa eða á annan hátt nýta sér í viðskiptalegum tilgangi eða gera tiltæka neinum þriðja aðila (aðgang að) hleðsluþjónustuna, vefsíðuna eða appið á neinn hátt;
 - g) afrita, endurgera, þýða, aðlaga, breyta, eiga við eða gera afleiður af hleðsluþjónustunni, vefsíðunni eða appinu í heild eða að hluta;



- or App with any other product or software; or
- d) unless to the extent it cannot be prohibited under applicable law, reverse engineer, decompile, disassemble or otherwise attempt to discover the source code; or
- e) build a competitive Charging Service, Website or App under violation of the Agreement.

12. Termination of the Agreement

- 12.1. The term of the Agreement made under these Terms is open-ended, subject to termination under section 12.2 below.
- 12.2. The Agreement can be terminated by either Party in writing with 14 days' notice period (in case of a consumer, after the withdrawal period, 14 days after receiving the notification prescribed in section 2.1). The termination notice shall be submitted by the Service Provider to the Customer by email and by the Customer to the Service Provider using the contact form (<http://virta.global/driversupport>).
- 12.3. An Agreement for the provision of the Charging Service to Customer not registered to the Charging Service shall terminate once the Service Provider has received the payment for the agreed use of the Charging Service (see section 2.2).
- 12.4. The Service Provider is entitled to terminate the Agreement with immediate effect and suspend the Customer's account:
 - a) if the Customer caused intentional damage to a Charging Point or Charging Service; or

- h) nota hugbúnaðinn sem innifalinn er í hleðsluþjónustunni, vefsíðunni eða appinu með neinni annarri vöru eða hugbúnaði; eða
- i) nema að því leyti sem ekki er hægt að banna það samkvæmt viðeigandi lögum, vendismíða, bakþýða, taka í sundur eða á annan hátt reyna að uppgötva frumkóðann; eða
- j) byggja upp samkeppnishæfa hleðsluþjónustu, vefsíðu eða app með því að brjóta samninginn.

12. Riftun samningsins

- 12.1. Gildistími samningsins sem gerður er samkvæmt þessum skilmálum er opinn og háður riftun samkvæmt hluta 12.2 að neðan.
- 12.2. Báðir aðilar geta rift samningnum skriflega með 14 daga fyrirvara (í tilfalli neytanda, eftir tímabil frests, 14 dögum eftir að hafa fengið tilkynninguna sem fyrirskipuð var í hluta 2.1). Riftunartilkynningin skal vera send af þjónustuveitandanum til viðskiptavinarins með tölvupósti og frá viðskiptavininum til þjónustuveitandans með því að nota samskiptaeyðublaðið (<http://virta.global/driversupport>).
- 12.3. Samningnum fyrir veitingu hleðsluþjónustunnar fyrir viðskiptavin sem er ekki skráður í hleðsluþjónustuna skal vera rift um leið og þjónustuveitandinn hefur mótttekið greiðsluna fyrir samþykktu notkun hleðsluþjónustunnar (sjá hluta 2.2).
- 12.4. Þjónustuveitandinn hefur rétt á að rifta samningnum þegar í stað og tímabundið loka reikningi viðskiptavinarins:
 - a) ef viðskiptavinurinn hefur af ásetningi valdið tjóni á hleðslustöð eða hleðsluþjónustu, eða
 - b) ef ekki tókst að millifæra fjármuni af völdum



- b) if the transfer of funds from the chosen payment method could not be executed successfully regardless of several attempts or in case of the non-fulfilment of any payment obligation, or
- c) liquidation or winding up are instituted against the Customer; or
- d) in other circumstances, including, but not limited to, misuse or suspicion of fraud
- e) if the service is suspended by the service provider including but not limited to the cases described in section 6.3.

12.5. Following any termination, the Customer remains responsible for claims under the Agreement. If such unsettled claims are not promptly remitted, The Customer will be subject to debt collection procedure and liable for reasonably incurred debt collection costs for any unpaid amounts.

13. Force Majeure

13.1. In the event performance of this Agreement, or any obligation hereunder, is either directly or indirectly prevented, restricted, or interfered with by reason of fire, flood, earthquake or like acts of God, wars, explosion, embargo, acts of the government in its sovereign capacity, labour difficulties, including without limitation, strikes, slowdowns or boycotts, interruptions of electric power production, failures in electric power distribution system (electrical grid), unavailability of equipment or services from third party vendor, or any other circumstances beyond the reasonable control and without the fault or negligence of the Party affected, the Party affected, upon giving prompt notice to the other Party, shall be excused from such performance on a day-to-day basis

- greiðslumáta þrátt fyrir nokkrar tilraunir eða í tilfalli þess að einhver greiðsluskuldbinding var ekki uppfyllt, eða
- c) gjaldþrota- eða slitameðferð er hafin gagnvart viðskiptavininum; eða
- d) í öðrum kringumstæðum, þar með talið, en ekki takmarkað við, misnotkun eða grun um svik
- e) ef þjónustan er stöðvuð tímabundið af þjónustuveitandanum, þar með talið en ekki takmarkað við tilfallin sem lýst var í hluta 6.3.

12.5. Í kjölfar allrar riftunar er viðskiptavinurinn áfram ábyrgur fyrir kröfum samkvæmt samningnum. Ef slíkar óuppgerðar kröfur eru ekki umsvifalaust felldar niður mun viðskiptavinurinn gangast undir skuldainnheimtuferli og vera ábyrgur fyrir hóflegum áföllnum innheimtukostnaði vegna allra ógreiddra fjárhæða.

13. Óviðráðanleg atvik

13.1. Í því tilfalli sem efndir þessa samnings, eða einhverra skuldbindinga sem falla undir hann, er beint eða óbeint hindraðar, takmarkaðar eða truflaðar vegna eldsvoða, flóða, jarðskjálfta eða náttúruhamfara, stríðs, sprengingar, viðskiptabanns, aðgerða ríkisvaldsins í krafti fullveldis síns, vinnuafserfiðleika, þar með talið án takmarkana, verkföll, hægagangur eða viðskiptabönn, truflana á raforkuframleiðslu, bilana í dreifikerfi raforkunets, skorts á búnaði eða þjónustu frá þriðja aðila söluaðila, eða allar aðrar kringumstæður sem utan þess sem sanngjarnt getur talist að haft sé stjórn á og án mistaka eða vanrækslu viðkomandi aðila, skal viðkomandi aðili, eftir að hafa tafarlaust tilkynnt það hinum aðilanum, vera undanþeginn slíkum efndum frá degi til dags að því marki sem slík hindrun, takmörkun eða truflun (og hinn aðilinn skal á sama hátt vera



to the extent of such prevention, restriction, or interference (and the other Party shall likewise be excused from performance of its obligations on a day-to-day basis until the delay, restriction or interference has ceased); provided however, that the Party so affected shall use diligent efforts to avoid or remove such causes of non-performance and both Parties shall proceed whenever such causes are removed or cease.

14. Other Terms

- 14.1. The Customer may not transfer the Agreement to a third party. The Service Provider shall be entitled to transfer the Agreement to a third party without the Customer's prior consent. The Customer shall be informed of the transfer at the latest in connection with the first invoice from the new charging service provider.
- 14.2. No delay or indulgence by either Party at any time to enforce any of the provisions of this Agreement, or any right with respect thereto, shall be construed as a waiver of such provision or right, nor shall it prejudice or restrict the rights of that Party. A waiver of its rights shall not operate as a waiver of any subsequent breach. No right, power or remedy conferred upon or reserved for either Party is exclusive of any other right, power or remedy available to that Party, and the rights, powers and remedies shall be cumulative
- 14.3. In case a provision of this Agreement to be wholly or partially invalid or unenforceable or become invalid or unenforceable after conclusion of the Agreement, shall this not affect the validity of the unaffected Terms. The invalid or unenforceable provision shall be replaced by a valid and enforceable provision with effects as close as possible to the economic objective pursued by the

undanþeginn skuldbindingum sínum frá degi til dags þar til töfin, takmörkunin eða truflunin er liðin hjá); að því hinsvegar tilskildu, að aðilinn sem þetta hefur áhrif á skuli af kostgæfni forðast eða fjarlægja slíkar ástæður vanefnda og báðir aðilar skulu halda áfram hvenær sem slíkar ástæður hafa verið fjarlægðar eða eru liðnar hjá.

14. Aðrir skilmálar

- 14.1. Viðskiptavinurinn má ekki framselja samninginn til þriðja aðila. Þjónustuaðilinn á rétt á að framselja samninginn til þriðja aðila án áður fengins samþykkis viðskiptavinarins. Upplýsa skal viðskiptavininn um framsalið í síðasta lagi í tengslum við fyrsta reikninginn frá nýja hleðsluþjónustuveitandanum.
- 14.2. Ekki skal túlka neina töf eða undanlátssemi af hálfu annars hvors aðila hvenær sem er við að framfylgja ákvæðum þessa samnings, eða réttindum með tilliti til hans, sem niðurfellingu slíkra ákvæða eða réttinda, né skal það skaða eða takmarka réttindi þess aðila. Afsal á réttindum skal ekki virka sem undanþága frá síðara broti. Enginn réttur, heimild eða úrræði veitt eða áskilin fyrir annan hvorn aðila útilokar nein önnur réttindi, heimildir eða úrræði tiltæk fyrir þann aðila, og réttindin, heimildirnar og úrræðin skulu vera uppsöfnuð.
- 14.3. Í tilfalli þess að ákvæði þessa samnings er að öllu leyti eða að hluta ógilt eða óframfylgjanlegt eða verður ógilt eða óframfylgjanlegt eftir gerð samningsins þá skal það ekki hafa áhrif á gildi skilmálanna sem verða ekki fyrir áhrifum af því. Ógilda eða óframfylgjanlega ákvæðinu skal vera skipt út með gildu og framfylgjanlegu ákvæði með verkun sem er eins nálæg og mögulegt er þeim fjárhagslegu markmiðum sem aðilarnir sóttust eftir með ógilda eða óframfylgjanlega ákvæðinu.



Parties with the invalid or unenforceable provision.

15. Dispute Resolution and Applicable Law

- 15.1. This Agreement governed by and construed in accordance with the laws of Finland by expressly excluding the United Nations Convention of Contracts for the International Sale of Goods. If the Customer is a Consumer with permanent residence in the European Economic Area (EEA) or in Switzerland, he/she also can claim protection by the mandatory provisions of the law of his country of residence.
- 15.2. Any disputes related to or arising from the Agreement shall primarily be settled through mutual negotiations by the Parties.
- 15.3. The place of jurisdiction for all disputes arising from this contract is Helsinki/Finland, provided that the Customer is a merchant, a legal entity under public law or a special fund under public law and no exclusive place of jurisdiction is given.
- 15.4. Consumers may choose to file their claim in connection with this Agreement both at the aforementioned court and at the competent court in the EU member state in which they live. This applies accordingly to Consumers living in Norway or Switzerland.
- 15.5. Furthermore, The European Commission provides an online dispute resolution platform which the Customer can access from here <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>

15. Úrlausn ágreiningsmála og viðeigandi lög

- 15.1. Þessi samningur stjórnast af og er túlkaður í samræmi við finnsk lög með því að undanskilja sérstaklega sáttmála Sameinuðu þjóðanna um samninga um sölu á vöru á milli ríkja. Ef viðskiptavinurinn er neytandi með varanlega búsetu á evrópska efnahagssvæðinu (EES) eða í Sviss getur hann/hún krafist verndar af lögboðnum ákvæðum í landslögum búsetulandsins.
- 15.2. Allan ágreining í tengslum við eða sem kemur upp vegna samningsins skal fyrst og fremst leysa með samningaviðræðum á milli aðila.
- 15.3. Lögsagnarumdæmi fyrir allan ágreining sem kemur upp vegna þessa samnings er Helsinki/Finland, svo framarlega sem viðskiptavinurinn er kaupmaður, lögaðili samkvæmt almennum lögum eða sérstakur sjóður samkvæmt almennum lögum og ekkert tiltekið lögsagnarumdæmi er gefið upp.
- 15.4. Neytendur geta valið að leggja fram kröfur sínar í tengslum við þennan samning bæði fyrir fyrrgreindan dómstól og fyrir lögboðinn dómstól í aðildarríki ESB þar sem þeir hafa búsetu. Þetta gildir eins um neytendur sem búa í Noregi eða Sviss.
- 15.5. Ennfremur, Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins veitir verkvang á netinu til að leysa úr ágreiningi sem viðskiptavinurinn getur fengið aðgang að hér <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>



Privacy Policy for Isorka Charging Service

This Privacy Policy provides information regarding how your personal data is collected, used, stored or otherwise processed by Virta Global (hereafter “Controller”, “we”, or “us”) in conjunction with the use of the Isorka Charging Service and on your rights and points of contact.

1. Reasons we process your personal data

We use your personal data to provide you the charging service and to provide you the best means to communicate with us. The purpose for processing your personal data by the Controller is to manage and maintain customer services, develop, maintain, administer, and monitor client relationships, use for product development purposes, technical support, advertising, and marketing as further explained below in section 2.

2. Legal basis, purposes of processing and categories of personal data

When you register to our service and use it as a registered user

To use the charging service powered by the Controller we encourage you to register to benefit from better service experience and pricing. When you register we collect your full name, your contact and delivery information (address, email, phone number) and payment details to create a charging account for you. These are required to identify you as a user of our service, to manage the customer relationship and to invoice you for the charging service.

If you connect your home charger to the account, we link the location, name and identity of the charger to your account so that you can seamlessly use the service also at home.

As you use the service, we store the charging history, including charging locations and times, to your account. This enables you to follow the use of the service and us to invoice you according to the use.

Persónuverndarstefna fyrir hleðsluþjónustu Isorku

Þessi persónuverndarstefna veitir upplýsingar varðandi hvernig persónuupplýsingum þínum er safnað, þær notaðar, geymdar og að öðru leyti unnið úr þeim af Virta Global (hér eftir „ábyrgðaraðili“, „við“ eða „okkur“) í tengslum við notkun hleðsluþjónustu Isorka og um réttindi þín og tengiliði.

1. Ástæður fyrir vinnslu okkar á persónuupplýsingum þínum

Við notum persónuupplýsingar þínar til að veita þér hleðsluþjónustuna og veita þér bestu aðferðirnar til að eiga samskipti við okkur. Tilgangur vinnslu ábyrgðaraðilans á persónuupplýsingum þínum er að stjórna og viðhalda viðskiptavinþjónustu, þróa, viðhalda, stjórna og fylgjast með viðskiptavinatengslum, nota í tilgangi vörubrúunar, tækniþjónustu, auglýsinga og markaðssetningar eins og frekar er útskýrt að neðan í hluta 2.

2. Lagalegur grundvöllur, tilgangur vinnslu og flokkar persónuupplýsinga

Þegar þú skráir þig í þjónustu okkar og notar hana eins og skráður notandi

Til að nota hleðsluþjónustuna knúna af ábyrgðaraðilanum hvetjum við þig að skrá þig til að njóta ávinnings af betri þjónustuupplifun og verðlagningu. Þegar þú skráir þig söfnum við fullu nafni þínu, samskipta- og afhendingarupplýsingum þínum (heimilisfangi, netfangi, símanúmeri) og greiðsluupplýsingum til að stofna hleðslureikning fyrir þig. Þessar upplýsingar eru nauðsynlegar til að auðkenna þig sem notanda þjónustu okkar, til að stjórna sambandi við viðskiptavin og til að senda þér reikning fyrir hleðsluþjónustu.

Ef þú tengir heimahleðslutæki þitt við reikninginn tengjum við staðsetninguna, nafnið og auðkenni hleðslutækisins við reikning þinn þannig að þú getir líka notað þjónustuna heima án hnökra.

Þegar þú notar þjónustuna geymum við hleðslusöguna, þar með talið hleðslustaðsetningar og tíma, á reikningi þínum. Þetta gerir þér kleift að fylgjast með notkun



You or the Controller can add auxiliary information to your account to enable and improve the use of the service (e.g., company name, billing reference, car-related information and identifier, RFID tag number).

We conduct credit checks for business entities, and preauthorization holds from cards of private persons. When conducting credit checks we may collect data from third party sources, such as public sources.

The personal data of a registered user is processed for the purposes of contractual fulfilment and our legitimate interest.

When you use our charging service without registration (one-time payment)

You can use the service without registering to our service. In this case we only process your payment information. Some countries' legislation requires you to submit personal information for payments (name, address, email).

You can choose to get a receipt to your email after each charging session. In this case we process your email address as part of the charging transaction.

Your personal data when using one-time payment is only processed to fulfill legal requirements and the service contract related to the charging service and its payment transactions.

When you download and use our app

In addition to the personal data related to using our service as a registered or non-registered user, we process app-related data to fulfill the service contract and on the basis of our legitimate interest to improve your service experience. We read the device's status and identity, view and access the available network connections, and prevent the phone from sleeping. We process your device's location data for charger search, navigation and security issues. We ask for access to your camera or photos to enable you to scan QR codes related to our charging service. Your device (in relation to your account, if you are logged in as a registered user) is used to identify you when you make a support request with our app.

To help us improve the quality and usability of our service you can choose to share anonymous app

þjónustunnar og okkur að senda þér reikning fyrir notkuninni.

Þú eða ábyrgðaraðilinn geta bætt aukalegum upplýsingum við reikning þinn til að gera kleift og endurbæta notkun þjónustunnar (t.d. nafn fyrirtækis, tilvísun reikninga, upplýsingum um bíl og auðkenni, númer RFID merkis).

Við framkvæmum athuganir á greiðsluhæfi fyrir fyrirtæki og frátöku með forheimild á kortum einstaklinga. Þegar athuganir á greiðsluhæfi eru gerðar gætum við safnað gögnum frá þriðju aðilum, svo sem opinberum aðilum.

Persónuupplýsingar skráðs notanda eru unnar í þeim tilgangi að uppfylla samningsákvæði og fyrir lögmæta hagsmuni okkar.

Þegar þú notar hleðsluþjónustu okkar án skráningar (einskiptis greiðsla).

Þú getur notað þjónustuna án þess að skrá þig í þjónustu okkar. Í því tilfalli vinnum við aðeins úr greiðsluupplýsingum þínum. Löggjöf sumra landa krefst þess að þú sendir inn persónuupplýsingar fyrir greiðslur (nafn, heimilisfang, netfang).

Þú getur einnig valið að fá kvittun á netfang þitt eftir hverja hleðslulotu. Í því tilfalli vinnum við úr netfangi þínu sem hluta af hleðslufærslunni.

Þegar einskiptis greiðsla er notuð er aðeins unnið úr persónuupplýsingum til að uppfylla lagalegar kröfur og þjónustusamninginn í tengslum við hleðsluþjónustuna og greiðslufærslurnar.

Þegar þú sækir og notar appið okkar

Auk persónuupplýsinganna í tengslum við notkun á þjónustu okkar sem skráður eða ekki skráður notandi, þá vinnum við úr upplýsingum í tengslum við appið til að uppfylla þjónustusamninginn og á grundvelli lögmætra hagsmuna okkar til að bæta þjónustuupplifun þína. Við lesum stöðu tækisins og auðkennum, skoðum og nálgumst tiltækar nettengingar, og komum í veg fyrir að síminn fari í svefnstillingu. Við vinnum úr staðsetningarupplýsingum tækis þíns vegna leitar að hleðslustöð, leiðsagnar og af öryggisástæðum. Við biðjum um aðgang að myndavél þinni eða myndum til að skanna QR-kóða í tengslum við hleðsluþjónustu okkar. Tækið þitt (í tengslum við reikning þinn, ef þú ert skráður inn sem skráður notandi) er notað til að auðkenna þig þegar þú gerir beiðni um aðstoð með appinu okkar.



analytics and diagnostics data with us with the 'analytics consent' asked and managed by you in the app.

When you use our web-based charging service interfaces

You can use a web-based registration site to register to our service. When you do this, we process the information as stated previously about registration and registered use of our service.

If you use our web-based charger map to find chargers and to charge without registration, we process information as stated previously about the one-time payment use.

To provide support for you, we provide a web-based knowledge base and contact form so that you can easily find answers to common questions or submit a support request. When you use our support-section we use cookies to identify you as a unique user. When you submit a support request we ask your email address so that we are able to answer to you and connect the request to your charging account.

When you visit our website

Information about personal data and cookie policy concerning visits on Controller's website, included in this Privacy Policy, can be found in <https://www.virta.global/privacy-policy>.

When we offer you the opportunity to provide a consent

We may offer you the opportunity to provide consent for processing of your personal information or direct marketing beyond what is explained above. Any processing based on such consent will be in accordance with the consent you have provided and the basis of processing will be your consent.

3. Regular data disclosures and transfers of data outside the EU or EEA

The service is provided to you in collaboration with Isorka and as part of such collaboration your personal data is transferred to Isorka. Isorka processes your personal data as a separate data

Til að hjálpa okkur við að bæta gæði og nothæfi þjónustu okkar getur þú valið að deila nafnlausum greiningar- og bilanaupplýsingum appsins með okkur með „samþykkja greiningar“ sem spurt er um og stjórnað af þér í appinu.

Þegar þú notar hleðsluþjónustuviðmót okkar á vefnum

Þú getur notað skráningarsvæði okkar á vefnum til að skrá þig í þjónustuna okkar. Þegar þú gerir þetta vinnum við úr upplýsingunum eins og áður hefur komið fram um skráningu og skráða notkun þjónustu okkar.

Ef þú nota hleðslukort okkar á vefnum til að finna hleðslustöðvar og til að hlaða án skráningar þá vinnum við úr upplýsingum eins og áður hefur komið fram um notkun einiskiptis greiðslna.

Til að veita þér aðstoð bjóðum við upp á þekkingargrunn á netinu og samskiptaeyðublað svo þú getir auðveldlega fundið svör við algengum spurningum eða sent inn beiðni um aðstoð. Þegar þú notar þjónustuvef okkar fyrir aðstoð notum við vefkökur til að auðkenna þig sem einkvæman notanda. Þegar þú sendir inn beiðni um aðstoð spyrjum við þig um netfang þitt svo við getum svarað þér og tengt beiðnina við hleðslureikninginn þinn.

Þegar þú heimsækir vefsíðuna okkar

Upplýsingar um persónuupplýsingar og vefkökustefnu varðandi heimsóknir á vefsíðu ábyrgðaraðila, innifaldar í þessari persónuverndarstefnu, má finna á <https://www.virta.global/privacy-policy>.

Þegar við veitum þér tækifæri til að veita samþykki

Við gætum veitt þér tækifæri til að veita samþykki fyrir vinnslu persónuupplýsinga þinna eða fyrir beinni markaðssetningu umfram það sem útskýrt er að ofan. Öll vinnsla byggð á slíku samþykki verður í samræmi við samþykkið sem þú hefur veitt og samþykki þitt verður lagt til grundvallar þeirrar vinnslu.

3. Venjuleg gagnabirting og flutningur gagna utan ESB eða EES

Þjónustan er veitt þér í samstarfi við Ísorku og sem hluta af slíku samstarfi eru persónuupplýsingar þínar fluttar til Ísorku. Ísorka vinnur úr persónuupplýsingum þínum sem aðskilinn ábyrgðaraðili gagna samkvæmt eigin



controller according to its own Privacy Policy <https://isorka.is/pages/skilmalar>.

Personal Data can be transferred to the Controller's partners and subcontractors for the purposes listed above in section 2. Controller currently works in cooperation with the following partners and subcontractors: Amazon Web Services, Vincit, Gofore, Devolon, Intunex, OP Group, NETS, Second Nature Security, Cardplus, Microsoft, Zendesk, Dynava, EVA Global, MailChimp, Hupspot, Sendinblue.

We have concluded data processing agreements with each of the service providers that process personal data on our behalf and agreed on appropriate guarantees on safeguarding the protection of personal data with these service providers.

Controller may also use other service providers for the processing of personal data outside the European Union (the "EU") or the European Economic Area (the "EEA"). The transfer of personal data outside the EU or the EEA is always conducted on the basis of any of the following legal grounds:

- the European Commission has decided that the recipient country concerned ensures an adequate level of data protection;
- the Controller has implemented the appropriate safeguards for the transfer of personal data, using standard contractual clauses approved by the European Commission. The data subject then has the right to obtain a copy of these standard contractual clauses by contacting the Controller, as described in the section 7 "Contacts"; or
- the data subject has given his/her explicit consent for the transfer of their personal data, or there is another legitimate basis for the transfer of personal data outside the EU or the EEA.

We are currently utilising the following service providers outside the EU or the EEA: MailChimp (USA), Zendesk (USA).

persónuverndarstefnu <https://isorka.is/pages/skilmalar>.

Hægt er að flytja persónuupplýsingar til samstarfsaðila ábyrgðaraðilans og undirverktaka í þeim tilgangi sem talinn er upp að ofan í hluta 2. Ábyrgðaraðili vinnur eins og er í samstarfi við eftirfarandi samstarfsaðila og undirverktaka: Amazon Web Services, Vincit, Gofore, Devolon, Intunex, OP Group, NETS, Second Nature Security, Cardplus, Microsoft, Zendesk, Dynava, EVA Global, MailChimp, Hupspot, Sendinblue, Hupject.

Við höfum gert gagnavinnslusamninga við hvern af þjónustuveitendunum sem framkvæma vinnslu á persónuupplýsingum fyrir okkar hönd og samþykkt viðeigandi tryggingar fyrir því að staðið verði vörð um vernd persónuupplýsinga með þessum þjónustuveitendum.

Ábyrgðaraðilinn gæti einnig notað aðra þjónustuveitendur fyrir vinnslu persónuupplýsinga utan Evrópusambandsins („ESB“) eða Evrópska efnahagssvæðisins („EES“). Flutningu persónuupplýsinga utan ESB eða EES er alltaf framkvæmdur á eftirfarandi lagalegum grundvelli:

- Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins hefur ákveðið að viðkomandi móttökuland tryggji nægilegt stig gagnaverndar;
- Ábyrgðaraðilinn hefur útfært viðeigandi öryggisráðstafanir fyrir flutning persónuupplýsinga, með notkun staðlaðra samningsákvæða sem samþykkt eru af Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins. Skráður einstaklingur hefur þá rétt til að fá afrit af þessum stöðluðu samningsákvæðum með því að hafa samband við ábyrgðaraðilann, eins og lýst í hluta 7 „Tengiliðir“; eða
- skráður einstaklingur hefur gefið upp afdráttarlaust samþykki sitt fyrir flutningi persónuupplýsinga sinna, eða það er annar lagalegur grundvöllur fyrir flutning persónuupplýsinganna utan ESB eða EES.

Eins og er erum við að nýta okkur eftirfarandi þjónustuveitendur utan ESB og EES: MailChimp (USA), Zendesk (USA).



4. Retention of personal data

Personal data is retained as long as the customer relationship is valid. After the termination of the customer relationship, personal data can be retained for a maximum of one year. Personal data may be stored longer for operation needs (such as back up purposes), or if permitted or required under applicable law (e.g. the Accounting Act), or if the contractual obligations of the Controller to a third party require longer retention periods.

5. Your Rights

You may exercise the following rights vis-à-vis the data controllers at any time free of charge:

- **Right to object:** The data subject has the right to object to the processing of his/her personal data, and at any time, to object to the processing of his/her personal data for direct marketing purposes. The data subject may give Controller specific consents and bans with regards to direct marketing (for example, he/she may prohibit marketing e-mails, but allow marketing messages sent by a letter);
- **Right of access:** The data subject has the right to obtain access to their personal data;
- **Right to rectification:** The data subject has the right to demand rectification and/or supplementation of erroneous and/or insufficient personal data;
- **Right to erasure:** The data subject has the right to demand the erasure of their personal data if the requirements specified in Article 17 GDPR have been met;
- **Right to data portability:** The data subject has the right to obtain personal data electronically in a structured format in accordance with and subject to the limitations of Article 20 of the GDPR;
- **Right to restriction of processing:** The data subject has the right to demand a restriction of the processing of their personal data if the requirements specified under Article 18 GDPR have been met; and

4. Varðveisla persónuupplýsinga

Persónuupplýsingar eru varðveittar eins lengi og sambandið við viðskiptavininn er í gildi. Þegar sambandinu við viðskiptavininn hefur verið rift má varðveita persónuupplýsingar í hámark eitt ár. Persónuupplýsingar geta verið geymdar lengur vegna rekstrarlegra þarfa (eins og í tilgangi öryggisafritunar), eða ef leyft eða þess krafist af viðeigandi lögum (t.d. bókhaldslögum), eða ef samningslegar skuldbindingar ábyrgðaraðilans við þriðja aðila krefjast lengra varðveislutímabils.

5. Réttindi þín

Þú getur neytt eftirfarandi réttinda gagnvart ábyrgðaraðilum gagna hvenær sem er og án endurgjalds:

- **Réttur til að andmæla:** Skráður einstaklingur hefur rétt til að andmæla vinnslu persónuupplýsinga sinna og má á hvaða tímapunkti sem er andmæla vinnslu persónuupplýsinga sinna í tilgangi beinnar markaðssetningar. Skráður einstaklingur má veita ábyrgðaraðilanum sérstök samþykki eða bönn með tilliti til beinnar markaðssetningar (til dæmis, hann/hún gæti bannað markaðssetningartölvupóst, en leyft markaðssetningarskilaboð send með bréfpósti);
- **Réttur til aðgangs:** Skráður einstaklingur hefur rétt til að fá aðgang að persónuupplýsingum sínum;
- **Réttur til leiðréttingar:** Skráður einstaklingur hefur rétt til að krefjast leiðréttingar og/eða að bætt verði við rangar og/eða ófullnægjandi persónuupplýsingar;
- **Réttur til eyðingar:** Skráður einstaklingur hefur rétt til að krefjast eyðingar persónuupplýsinga sinna ef kröfurnar sem tilgreindar eru í grein 17 í GDPR hafa verið uppfylltar;
- **Réttur til flutnings:** Skráður einstaklingur hefur rétt til að fá aðgang að persónuupplýsingum með rafrænum hætti á skipulegu sniði í samræmi við og háð takmörkunum greinar 20 í GDPR;
- **Réttur til takmörkunar á vinnslu:** Skráður einstaklingur hefur rétt til að krefjast takmörkunar á vinnslu persónuupplýsinga sinna ef kröfurnar



- **Right to withdraw consent:** The data subject has the right to withdraw his/her consent at any time.

The data subject must submit a request for the implementation of the aforementioned rights, using the contact form: <http://virta.global/driversupport>. Controller may ask the data subject to specify the details of his/her request in writing and to confirm the data subject's identity, before processing this request. Controller may refuse to execute the request on the basis of exception set forth in the applicable law.

6. The right to file a complaint to the supervisory authority

The data subject has the right to file a complaint with the relevant supervisory authority or with the supervisory authority of the EU Member State where the data subject's place of residence or work is located, if the data subject considers that Controller has not processed the personal data in accordance with applicable data protection legislation.

7. Contacts

Requests for the use of the data subject's rights, questions concerning this Privacy Policy, and other inquiries should be sent to the Data Transfer Service using the contact form: <http://virta.global/driversupport>.

8. Changes to this Privacy Policy

This Privacy Policy can be updated from time to time, for example, following changes in legislation. The current Privacy Policy was last updated on May 27, 2021. We strive to use all reasonable means to inform the data subjects well in advance of any changes and their effects.

sem tilgreindar eru í grein 18 í GDPR hafa verið uppfylltar; og

- **Réttur til að draga samþykki til baka:** Skráður einstaklingur hefur rétt til að draga samþykki sitt til baka hvenær sem er.

Skráður einstaklingur verður að senda inn beiðni fyrir útfærslu fyrrgreindra réttinda með því að nota samskiptaeyðublaðið: <http://virta.global/driversupport>. Ábyrgðaraðili getur beiðni skráðan einstakling um að tilgreina nánari upplýsingar um beiðni sína skriflega og staðfesta auðkenni skráðs einstaklings, áður en unnið er úr beiðni hans. Ábyrgðaraðilinn getur hafnað því að framkvæma beiðnina á grundvelli undantekningar sem fram kemur í viðeigandi lögum.

6. Réttur til að leggja fram kvörtun til eftirlitsyfirvalda

Skráður einstaklingur hefur rétt til að leggja fram kvörtun til viðkomandi eftirlitsyfirvalds eða til eftirlitsyfirvalda meðlimaríkis ESB þar sem skráður einstaklingur hefur búsetu eða stundar vinnu, ef skráður einstaklingur telur að ábyrgðaraðila hafi ekki unnið úr persónuupplýsingum í samræmi við viðeigandi persónuverndarlöggjöf.

7. Tengiliðir

Beiðnir um að nýta réttindi skráðs aðila, spurningar varðandi þessa persónuverndarstefnu og aðrar fyrirspurnir skal senda til gagnaflutningsþjónustunnar með því að nota samskiptaeyðublaðið: <http://virta.global/driversupport>.

8. Breytingar á þessari persónuverndarstefnu

Þessi persónuverndarstefna getur verið uppfærð af og til, til dæmis, í kjölfar breytinga á löggjöf. Núverandi persónuverndarstefna var síðast uppfærð 27. maí 2021. Við leitumst við að leita allra leiða eins og sanngjarnt getur talist til að upplýsa skráðan einstakling vel tímanlega um allar breytingar og áhrif þeirra.



9. Contact details of the Controller

Name: Virta Global
Address: Energiakuja 3 00180 Helsinki
Business ID: 2588986-2

Name: Ísorka ehf
Address: Skeifan 19, 108 RVK
Business ID: 450808-1560

10. Contact details of the Data Protection Officer

VIRTA GLOBAL
Data Protection Officer: Jussi Ahtikari, CTO
E-mail: privacy@virta.global

Ísorka ehf
Data Protection Officer: Sigurður Ástgeirsson, CEO
E-mail: isorka@isorka.is

9. Samskiptaupplýsingar ábyrgðaraðilans

Nafn: Virta Global
Heimilisfang: Energiakuja 3 00180 Helsinki
Auðkenni fyrirtækis: 2588986-2

Nafn: Ísorka ehf
Heimilisfang: Skeifan 19, 108 RVK
Kennitala: 450808-1560

10.Samskiptaupplýsingar gagnaverndarfulltrúans

VIRTA GLOBAL
Gagnaverndarfulltrúi: Jussi Ahtikari, CTO
Netfang: privacy@virta.global

Ísorka ehf
Gagnaverndarfulltrúi: Sigurður Ástgeirsson, CEO
Netfang: isorka@isorka.is